

Az alapeljárás felei

Fellebbező: Gävle Kraftvärme AB

Ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban: Länsstyrelsen i Gävleborgs län

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A hulladékok égetéséről szóló 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ értelmezésekor, ha valamely kombinált villamosenergia- és hőerőmű több egységből (kemencéből) áll, akkor minden egységet külön berendezésként kell besorolni, vagy a besorolásnak a kombinált villamosenergia- és hőerőműre mint egészre kell vonatkoznia?
- 2) Az irányelv értelmezésekor a hulladékégetés céljából épített, de fő célként energiatermelést folytató berendezést hulladékégető műnek vagy együtteségető műnek kell minősíteni?

⁽¹⁾ HL L 332., 91. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 353. o.

2007. május 30-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-254/07. sz. ügy)

(2007/C 170/29)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Alcover San Pedro és D. Kukovec meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolá-

sáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, vagy legalábbis a Bizottsággal nem közölte ezeket a rendelkezéseket – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

- kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2004/17/EK irányelv nemzeti jogba történő átültetésére előírt határidő 2006. január 31-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 134., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 19. o.

A T-183/04. sz., Tokai Europe GmbH kontra Bizottság ügyben 2007. március 19-én hozott végzés ellen a Tokai Europe GmbH által 2007. június 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-262/07 P sz. ügy)

(2007/C 170/30)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Tokai Europe GmbH (képviselő: G. Kroemer ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság

- helyezze hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által a T-183/04. sz. ügyben 2007. március 19-én hozott végzést⁽¹⁾, és a keresetet nyilvánítsa elfogadhatónak;
- másodlagosan, helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság 1. pontban megjelölt végzését, és az ügyet érdemi tárgyalásra utalja vissza az Elsőfokú Bírósághoz;
- az ellenérdekű felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező fellebbezésében a következő kifogásokat terjeszti elő, amelyek szerint a megtámadott határozat közösségi jogi eljárási szabályokat sért, minek következtében a fellebbező érdekei sérelmet szenvedtek, és amelyek ténylegesen befolyásolták a megtámadott határozat tartalmát. E jogsértések a meghallgatáshoz való jogot és a bizonyításfelvételt érintik.

A fellebbező szerint az Elsőfokú Bíróság úgy határozott, hogy az ellenérdekű fél által benyújtott elfogadhatatlansági kifogást az érdemi ítéletben bírálja el. A fellebbező előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság az ellenérdekű fél válaszában benyújtását követően az írásbeli szakaszt lezárta, és közölte, hogy a tárgyalás időpontjáról később értesítik a feleket. A felperes ezért, bízva abban, hogy a tárgyalásra sor fog kerülni, és mindenek előtt az Elsőfokú Bíróság végzésére tekintettel, lemondott arról, hogy az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzata 47. cikkének 1. §-a alapján indoklással ellátott kérelemben az ügy iratanyagának kiegészítését kérje. Az Elsőfokú Bíróság, az előzetesen közöltek ellenére végül tárgyalás tartása nélkül hozta meg a megtámadott végzést.

A fellebbező abból indult ki, hogy a tárgyaláson még egyszer lehetősége lesz annak bizonyítására, hogy nincs forgalomban olyan termék, amely összehasonlítható a japán anyavállalat által a hongkongi és mexikói gyártók részére szállított fémkerékkel. A fellebbezőnek szándékában állt továbbá ismételt tisztaírást, hogy a kérdéses fémkerék még nem „dörzskerék”, ahogyan azt az ellenérdekű fél a válaszában tévesen minősítette. A fellebbező továbbá a tárgyaláson be akarta mutatni, hogy a megtámadott besorolási rendeletben szereplő fémkerékeket kizárólag japán anyavállalata gyárthatta, ezért azok nem lehetnek általános jellegűek, amint azt az Elsőfokú Bíróság a megtámadott határozatban megállapította. Cáfolni akarta továbbá a Bizottság azon állítását, mely szerint nem kizárólagos importőre volt a Tokai öngyújtónak.

Amint azonban az magából a megtámadott határozatból kitűnik, az Elsőfokú Bíróság az elfogadhatatlansági kifogással kapcsolatban a Bizottság válaszában kifejtett álláspontot osztotta, anélkül, hogy a fellebbező számára lehetőséget adott volna tárgyalás keretében cáfolni a Bizottság által előadottakat, ellentétben a korábban jelzettekkel. A fellebbező álláspontja szerint ez meghallgatáshoz való jogának megsértését jelenti.

A fellebbező továbbá úgy véli, az Elsőfokú Bíróság köteles a tényállás feltárására. Ennek során nem kell arra szorítkoznia, hogy az előtte folyamatban lévő eljárásokban a tényeket kizárólag a felek bizonyítási indítványai keretében vizsgálja, és határozatát kizárólag az általuk szolgáltatott bizonyítékok alapján hozza meg. Ezért a hivatalból történő eljárás nemcsak joga, hanem szükség esetén kötelessége is. Ennek alapján a fellebbező szerint az Elsőfokú Bíróság köteles lett volna feltárni a felperes beadványainak alapjául szolgáló tényeket, és megfelelő intézkedések megtételével felhívni a feleket a releváns dokumentumok és iratok benyújtására. Mivel ez nem történt meg, az Elsőfokú

Bíróság megsértette eljárási szabályzata 64. cikke 3. §-ának d) pontját.

(¹) Nem tették közzé.

2007. június 1-jén benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-264/07. sz. ügy)

(2007/C 170/31)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Patakia és M. Konstantinidis)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel 2004. december 22-ig nem végezte el a területén található valamennyi vízgyűjtő kerület jellemzőinek elemzését, az emberi tevékenységnek a felszíni és a felszín alatti vizek állapotára gyakorolt hatásának vizsgálatát, valamint a vízhasználatok gazdasági elemzését a II. és III. mellékletben felsorolt műszaki előírások szerint – nem teljesítette a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (¹) 5. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, továbbá – mivel nem nyújtott be összefoglaló jelentést az említett cikk alapján megkövetelt elemzésekről – nem teljesítette a hivatkozott irányelv 15. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2000/60 irányelv 2000. december 22-én lépett hatályba. Következésképpen, a tagállamoknak a szóban forgó, az irányelv 5. cikkének (1) bekezdése szerinti elemzéseket és vizsgálatokat 2004. december 22-ig el kellett volna végezniük, és az elemzésekről szóló összefoglaló jelentést a 15. cikk (2) bekezdése előírásainak megfelelően 2005. március 22-ig be kellett volna nyújtaniuk a Bizottságnak.